

Bienvenido a la Escuela Primaria South Hill!

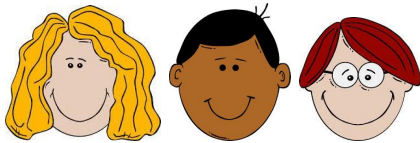
Estamos contentos de que estén aquí.

Este folleto le dará información sobre nuestra escuela
y de Ithaca.

Incluye información sobre:
South Hill



Programas a South Hill



Apoyo a los estudiantes



Programas después de las clases



Asistente de
padres y maestros

La Comunidad de Ithaca



Alojamiento



Despensas de alimentos



Transporte



Recursos de Aprendizaje

**Hola! Soy la mascota de South Hill! Soy un halcón.
Arriba Halcónes!**

Libreria de South Hill

La biblioteca de South Hill permite a las familias de los estudiantes sacar libros. Por lo tanto, no sólo pueden sacar los libros durante el día escolar, pero pueden visitar la biblioteca y seleccionar los libros. Para más información llame al 607-272-3651.

South Hill Shines Asamblea

South Hill se reúne aproximadamente una vez al mes de 8:00am a 8:30am en South Hill Shines. Los adultos están bienvenidos! South Hill Shines es dónde las clases ponen una presentación de lo que han estado aprendiendo. Los estudiantes demuestran lo que han aprendido a través del canto, obras de teatro, poemas y otras formas creativas. También a veces vienen animadores profesionales. Para obtener más información, llame al 607-274-2129.

South Hill Oportunidad de Música

Orquesta está disponible para estudiantes del 3 al 5 grado. Pueden aprender viola, violín, cello y el bajo.

Banda también está disponible para estudiantes de 3 al 5 grado. Pueden aprender percusión y instrumentos de viento como la flauta y el clarinete.



Para obtener más información acerca de los instrumentos ofrecidos y oportunidades de becas por favor llame Hickey Música al 607-272-8262 .

Olimpiada de Ciencias

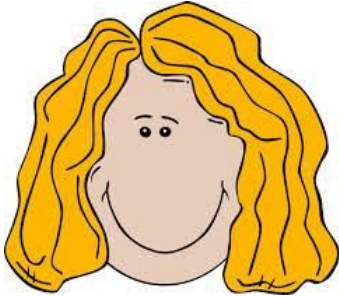
La Olimpiada de Ciencias es un gran programa que está disponible para estudiantes del 3 al 5 grado. A los estudiantes se les ofrecen un desafío y un conjunto de materiales para utilizar para que puedan enfrentar esos desafíos. Olimpiada de ciencias hace que los estudiantes amen la ciencia, la ingeniería, la solución de problemas y el pensamiento creativo y la oportunidad de trabajar juntos para alcanzar el objetivo del equipo.

Los estudiantes de SH, se reúnen semanalmente. Por favor, comuníquense con Sheri Memmenger al 607-274-2129 para más información.

Personal Apoyo al Estudiante en South Hill.

Quiénes somos y qué hacemos:

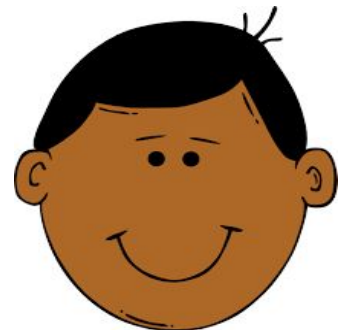
¡Hola! Soy la **Psicóloga de la Escuela**, Rachelle Walsh



Yo enseño sobre habilidades sociales en las sala de clases, proporcionó servicios de asesoramiento a los estudiantes, y ayudó a los maestros con los estudiantes que podrían estar experimentando dificultades de comportamiento en el las clases.

Trabajo de cerca con las familias que podrán necesitar ayuda en la gestión de los comportamientos problemáticos o que necesitan ayuda para acceder a los apoyos comunitarios y los recursos. También llevó a cabo evaluaciones para los estudiantes que pueden estar en necesidad de apoyos académicos especiales.

¡Hola! Soy la **Trabajadora Social Escolar**, Teresa Vossen



Yo enseño sobre habilidades sociales en la sala de clases, tienen el almuerzo y grupos con otros estudiantes. Yo proporciono servicios de orientación y estoy feliz de ayudar a los estudiantes trabajar en habilidades de la amistad y la mejora en comportamiento.

Yo puedo ayudarle a conectarse a programas fuera de la escuela que proporcionan ayuda, tales como asesoramiento, vivienda, vestido, empleo y asistencia nutricional.



¡Hola! Soy la **Enfermera de la Escuela**, -----
Me aseguro de que todos los estudiantes estén al día con sus vacunas y exámenes de salud, y yo le ayudare a conseguir que sus hijos reciban los servicios de salud que necesitan. Con la orden de un médico yo puedo administrar medicamentos en la escuela si un estudiante necesita medicamento durante el día. También me asegurare de que

no tengan dificultad de visión o para oír. Si un estudiante necesita anteojos puedo ayudarle a conseguir algunos.

Ayudo a las familias a conseguir los pediatras y dentistas locales. Si usted no tiene seguro de salud le puedo conectar con los servicios para ayudar a conseguirlo.

Para más información llame un Personal Apoyo de Estudiante al 607-274-2129.

Programas Después de Clases

South Hill After School Program

El programa termina a las 5pm. Para los estudiantes de SH. Llama al 607-273-1473

Programa Bright Future

Esta localizado en St. Paul's Church, 402 North Aurora St. Los estudiantes pueden coger el autobuses en SH.

Southside Community Center

De 2pm a 5pm, Lunes a Viernes. SSCC les da la bienvenida a los estudiantes elemental con variedad de actividades, asistencia con tarea y les sirven sena a la 5 PM. Llama al 607-273-4190 para más información.

YMCA y IC3 son programas que SH estudiantes asisten después de las clases. Los estudiantes pueden coger

Bright Futures esta disponible de Lunes a Viernes de 2pm a 6pm. También estan abierto durante las vacaciones escolares y durante el verano de 9pm a 5pm. Llama al 607-280-7619 para más información.

GIAC

De 2pm a 5:30 pm, Lunes a Viernes. GIAC tiene programas de arte, computadora, asistencia de tarea, actividades multiculturales (MAC). Tambien tiene area de silencio y programa de recreación. Llama al 607-274-6570 para más información.



South Hill's PTA Hace Grandes cosas!

La Asociación de Padres y Maestros (PTA) de SH ayuda a conectar a SH con los padres y cuidadores de nuestros estudiantes.

- PTA anima a todos los padres y cuidadores a unirse y participar en cualquier nivel. La membresía apoya muchos eventos de la escuela cada año.
- PTA se reúne una vez al mes a partir desde las 6:00 PM. Pizza y cuidado para los estudiantes están disponible durante la reunión.

el autobuses desde SH. Llama al YMCA 607-257-0101 y IC3 607-257-0200.

Coddington Road

Community Center esta localizado en 920 Coddington Rd. Los estudiantes pueden coger el autobuses desde SH. El programa se basa en las ideas emergentes y los intereses de los niños. Las clases se desarrollan en los intereses compartidos y facilitados por los profesores. Llame 607-277-1434 para más detalles.

South Hill Tots es otro

programa que nuestros estudiantes pueden asistir. Esta localizado en 209 W Northview Rd. Llame 607-227-7792 para más detalles.

- Las reuniones incluyen conversaciones sobre SH, temas relacionados con la educación y las actividades adecuadas para los estudiantes.
- PTA crea eventos interactivos para familias: noches de Matemáticas, Ciencias, Música, y de Cine.
- PTA alberga una barbacoa de bienvenida cada otoño.

Unete al grupo de Facebook: SH Families.

Inscríbete en la lista de correo electrónico de SH PTA para mantenerse al día de los acontecimientos. Eventos están abiertos a todas las familias de SH, independientemente de la pertenencia. Ir: southhillelem-subscribe@yahoogroups.com

¡Únete al grupo!



Ithaca Vivienda Apoyo



Ithaca Housing Authority

ayuda a las familias individuales obtener una vivienda segura,

Ithaca Neighborhood Housing Services, Inc.

115 W Clinton St, Ithaca, NY 14850
607-277-4500

<http://ithacanhs.org>

Organización sin ánimo de lucro que proporciona ayuda para la vivienda.

limpia y asequible de acuerdo con las directores federales de HUD. Usted puede encontrar una solicitud llamando al 607-273-8629 o visitar la oficina de 8:30 AM a 3:30 pm, de 607-798-800 Sur Calle Llano, Ithaca, Nueva York. www.ithacaha.org tiene más información.

Women's Shelter: Advocacy Center of Tompkins County

PO Box 164
Ithaca, NY - 14851
607-277-3203

<http://www.theadvocacycenter.org>

Rescue Mission Ithaca

- Rescate Mission Emergency Shelter: 607-273-9177
- Rescue Mission Friendship Center: 607-273-6684
- Court Street Place: 607-241-1020

Better Housing For Tompkins County, Inc.

950 Danby Rd #102, Ithaca, NY 14850
607-273-2187

<https://www.betterhousingtc.org>

Organización sin ánimo de lucro que proporciona ayuda para la vivienda.

Tompkins Community Action, Inc.

701 Spencer Rd, Ithaca, NY 14850
607-273-8816

<http://www.tcactionweb.org/joomla/>

Organización sin ánimo de lucro que proporciona ayuda para la vivienda.

Alternatives Federal Credit Union

125 Fulton St., Ithaca, NY 14850
607-216-3416

<http://www.alternatives.org>

Organización sin ánimo de lucro que proporciona ayuda para la vivienda.

Despensas de Alimento



American Red Cross of Tompkins County

607-273-6684, State St / Martin Luther King St cerca de Meadows St, Ithaca, Nueva York

La despensa de alimentos ofrece canastas de alimentos que contienen 3 comidas durante 5 días para cada miembro de la familia. Martes y Jueves 16:00-7: 00 PM Miércoles y Viernes 2-4: 00 pm y Sábado de 11:00 am-3: 00 PM

Loaves and Fishes

607-272-5457, Ithaca, Nueva York

COMIDAS GRATIS Lunes 12:00pm -1: 00 pm Martes 5: 30-6: 30 PM Miércoles 12-1: 00 PM Jueves 5: 30-6: 30 PM y Viernes 12-1: 00 PM. Comidas nutritivas y servicios de defensa previstos de Lunes a Viernes durante todo el año libre.

Caroline Food Pantry □Brooktondale

Centro de la Comunidad 522 Valley Road, Brooktondale
5:30-7: 00 PM 1er y 3er Lunes

Brooktondale (Caroline) Mobile Food Pantry

Brooktondale Centro de la Comunidad 522 Valley Road, Brooktondale
Cuarto miércoles 1-2: 00 PM Febrero, Abril, Junio

Danby Food Pantry

607-272-1687 (dejar mensaje) Danby Federated Church 1859 Danby Road, Ithaca
3-6: 00 PM tercer Jueves DanbyFedChurch@clarityconnect.com
Alimentos móvil cuarto despensa Lunes 1-2: 00 PM

Enfield Food Distribution □

Edificio Enfield Enfield Comunidad 182 Main Road, Ithaca
3-5: 00 PM 4 Martes
Despensa de comida móvil Martes 2 de 1-2: 00 PM

Ithaca Baptized Church of Jesus Christ

607-272-1984, 412 First Street, Ithaca □10-12:00 PM
Miercoles; □10-12:30 PM 3rd Sabado

Immaculate Conception Church □

Sirve Tompkins County □ 113 North Geneva Street,
Ithaca □1-2:00 PM los Martes



Ithaca Kitchen Cupboard

607-273-2400 □ Serves City of Ithaca

El edificio Salvation Army 150 North Albany Street, 1:30-3:00 PM Lunes-Jueves;
1-2:30 PM Viernes

Southside Community Center

607-273-4190, 305 South Plain Street, Ithaca 4-6:00 PM Lunes- Viernes

Paquete de comida emergencia 12-2 PM cada 4th Sabado

County □ Rescue Mission

607-273-6684, 618 West State Street, Ithaca

2-4:00 PM Lunes; 9-11:00 AM & 2-4:00 PM Martes a Viernes

Tompkins Community Action Food Pantry

607-273-8816, 701 Spencer Road, Ithaca NY □

2:30-4:30 PM Lunes; 10:30-1:30 PM Martes □ ruth.williams@tcaction.org

Rescue Mission

607-273-6684, □ 618 West State Street, Ithaca NY □

Bolsa de lonche Martes & Jueves 12-12:30 PM, Sabado comida servida a la 4:00 PM

Our Brother's & Sister's Table

607-273-2400 The Salvation Army 150 N Albany St Ithaca NY

Lonche Sabado 12:00 PM, Domingo sena 3:00 PM

Dryden United Methodist Church

607-844-9861, □ 9 East Main Street Dryden NY

5:30-6:30 PM 1st, 2nd, 3rd, 4th Miercoles

Servicios de Transporte

Tompkins Consolidated Area Transit (TCAT)



Autobus 14 servicios de gran parte de West Hill, incluido Linderman Creek, Overlook Apartamentos, conífera pueblo, y Chestnut Street Apartments. El

autobús te lleva a un centro de operaciones en West Seneca St. y el norte de Albany St. en The Commons. BJM está a dos calles de distancia. Llama a 607-277-RIDE o 607-277-7433 e ir a <http://tcat.nextinsight.com> para ver un mapa y horario.

School Success Transportation Coalition

Permite la participación de los estudiantes y de los padres en las actividades académicas y extracurriculares, proporcionando apoyo de transporte. Puedes contactar Carrie Kerr, carriek@frontiernet.net o llama al 607-659-5003 para obtener ayuda. También puedes ir a www.schoolsuccesstc.weebly.com

Way 2 Go

Ayuda a los miembros de la comunidad sin transporte fiable llegar a eventos importantes, como citas médicas, eventos escolares, y las reuniones de servicio.

Recursos

- Organizaciones Benéficas Católicas 607-272-5062
- FISH- Friends in Service Helping 877-211-8667
- Callejero 607-273-1878
- Ithaca Carshare 607-277-3210
- Zimride.com
- vRide Vanpooling 1-800-826-7433



Visit www.way2go.org for more information.

Recursos para el Aprendizaje



The Village at Ithaca

Trabajamos por la excelencia y la equidad en las escuelas públicas de Ithaca, construyendo el desarrollo de estratégicas las relaciones

comunitarias, programas y servicios para asegurar que los estudiantes, especialmente los estudiantes de bajos ingresos Afroamericano, Latino, y, constantemente satisfacen o exceden las normas locales y del estado de Nueva York.

609 W. Clinton St., Suite 109

Ithaca, NY 14850

<http://villageatithaca.org>

607-256-0780

Recursos

- Personal listo para conectarse a muchos servicios para jóvenes y familias de Ithaca.
- Student Success Center
- Los entrenadores de logro para los estudiantes
- Programa de Defensa Familiar (FAP) ayuda a los adultos trabajar con el Distrito Escolar de la Ciudad de Ithaca, maestros, profesores-ed especial, directores y otras personas involucradas en la educación de su hijo.

Southside Community Center

Desde su incorporación en 1934, el Centro de la Comunidad Southside sigue afirmando, empoderando y fomentar el desarrollo de uno mismos orgullo entre los ciudadanos afroamericanos de Ithaca. A través de foros y actividades de educación, recreación, conciencia política y social, la Comunidad Centro de Southside es un centro de recursos de la comunidad.

305 S. Plain St, Ithaca.

607-273-4190

www.scccithaca.org.

Resources:

- | | |
|--|------------------------------------|
| ● Laboratorio de computación | ● Tutoría después de clases |
| ● Estudio para la música, ritmos, grabación. | ● Salud y recreación |
| ● Programas después de las clases | ● Clínica de mascotas |
| ● Programa del verano | ● Las bicicletas recicladas Ithaca |



GIAC

El Centro de Actividades Ithaca Mayor (GIAC) es un centro de todas las edades, especialmente los jóvenes y los adolescentes. Sirve la mayor área de Ithaca, proporcionando programas

multiculturales, educativas, recreativas y centradas en el desarrollo social y individual inmediata vecindad.

Resources

- Actividades para adultos de 60 años y mayores.
- X Box
- Laboratorio de computación
- Clases ESL
- Clases Tai Kwon Do
- Juegos de mesa
- Viajes organizados de campo: patinaje, teatro, cine y museos.

Sciencenter

Inspirando entusiasmo de la ciencia a través de exhibiciones interactivas y programas que se dedican, educación y capacitar.

601 1st St, Ithaca.

607-272-0600

www.sciencenter.org

Resources:

- Mini-golf abierto durante los meses cálidos.
- Tiempo de la historia de preescolar.
- Ciencia juntos: un tiempo para hacer experimentos con manos con personal Science center.
- Nuevas exposiciones! Siempre hay algo divertido para ver y hacer en la Sciencenter.
- Estructura de juego al aire libre abierta durante los meses calientes..
- Membresía gratuita para las familias que califiquen.

Tompkins County Public Library

101 East Green St, Ithaca

607-272-4557

www.tcpl.org

Resources

- Audiolibros para todas las edades
- DVDs
- Laboratorio de computación
- Los voluntarios leen a su hijo o su hijo lee a ellos.
- Bebé y del niño Tiempo del juego.
- Los bebés, libros y rebote: historias, canciones y socialización para los padres con niños hasta 18 años de edad.